Организация Объединенных Наций A/71/463/Add.2

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 December 2016
Russian
Original: Spanish

Семьдесят первая сессия
Пункт 19(b) повестки дня

Устойчивое развитие: реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области

Доклад Второго комитета*

Докладчик: г-н Глауко **Сеоане** (Перу)

I. Введение

1. Второй комитет провел предметное обсуждение пункта 19 повестки дня (см. A/71/463, пункт 2). Решения по подпункту (b) принимались на 20, 26 и 27-м заседаниях 24 октября и 23 и 30 ноября 2016 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах[1].

* Доклад Комитета по данному пункту публикуется в 11 частях под условными обозначениями A/71/463, A/71/463/Add.1, A/71/463/Add.2, A/71/463/Add.3, A/71/463/Add.4, A/71/463/Add.5, A/71/463/Add.6, A/71/463/Add.7, A/71/463/Add.8, A/71/463/Add.9 и A/71/463/Add.10.

[1] A/C.2/71/SR.20, A/C.2/71/SR.26 и A/C.2/71/SR.27.

16-21689 (R) 081216 091216

Просьба отправить на вторичную переработку

II. Рассмотрение предложений

A. Проекты резолюций A/C.2/71/L.6 и A/C.2/71/L.46

2. На 20-м заседании 24 октября представитель Таиланда от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внесла на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «На пути к устойчивому развитию Карибского моря в интересах нынешнего и будущих поколений» (A/C.2/71/L.6).

3. На своем 27-м заседании 30 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «На пути к устойчивому развитию Карибского моря в интересах нынешнего и будущих поколений» (A/C.2/71/L.46), представленный заместителем Председателя Комитета Игнасио Диасом де ла Гуардиа (Испания) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/71/L.6.

4. На том же заседании секретарь Комитета в устной форме внесла изменения во второй пункт преамбулы проекта резолюции A/C.2/71/L.46[2].

5. Также на том же заседании Комитет был информирован о том, что проект резолюции A/C.2/71/L.46 не имеет последствий для бюджета по программам.

6. Также на 27-м заседании с заявлением выступил представитель Европейского союза.

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/71/L.46 с изменениями, внесенными в него в устной форме (см. пункт 18, проект резолюции I).

8. После принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили представители Турции, Боливарианской Республики Венесуэла и Колумбии.

9. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/71/L.46 проект резолюции A/C.2/71/L.6 был снят с рассмотрения его авторами.

B. Проекты резолюций A/C.2/71/L.14 и A/C.2/71/L.41

10. На 20-м заседании 24 октября представитель Таиланда от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внесла на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области» (A/C.2/71/L.14).

11. На своем 26-м заседании 23 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по

[2] См. A/C.2/71/SR.27.

обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области» (A/C.2/71/L.41), представленный заместителем Председателя Комитета Игнасио Диасом де ла Гуардиа (Испания) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/71/L.14.

12. На том же заседании Комитет согласился с предложением Председателя (Индонезия) не применять правило 120 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и приступить к принятию решения по проекту резолюции A/C.2/71/L.41.

13. Также на том же заседании координатор по данному проекту резолюции (Барбадос) выступил с заявлением и в устной форме внес изменения в девятый пункт преамбулы проекта резолюции A/C.2/71/L.41[3].

14. Также на 26-м заседании секретарь зачитала заявление о финансовых последствиях проекта резолюции A/C.2/71/L.41.

15. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/71/L.41 с изменениями, внесенными в него в устной форме (см. пункт 18, проект резолюции II).

16. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/71/L.41 проект резолюции A/C.2/71/L.14 был снят с рассмотрения его авторами.

C. Проект решения, предложенный Председателем

17. На своем 27-м заседании 30 ноября Комитет согласился с предложением Председателя принять к сведению доклад Генерального секретаря об устойчивом развитии Карибского моря в интересах нынешнего и будущих поколений (A/71/265), добавление к докладу Генерального секретаря о реализации Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующей деятельности в этой области, содержащее резюме окончательных выводов по результатам проведенного Объединенной инспекционной группой всеобъемлющего обзора поддержки, оказываемой системой Организации Объединенных Наций малым островным развивающимся государствам (A/71/267/Add.1), и записку Генерального секретаря, препровождающую его замечания, а также замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному «Всеобъемлющий обзор поддержки, оказываемой системой Организации Объединенных Наций малым островным развивающимся государствам: первоначальные выводы» (A/71/324/Add.1)[2].

[3] A/C.2/71/SR.26.

III. Рекомендация Второго комитета

18. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I
На пути к устойчивому развитию Карибского моря в интересах нынешнего и будущих поколений

Генеральная Ассамблея,

подтверждая принципы и обязательства, закрепленные в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию[4], принципы, закрепленные в Барбадосской декларации[5], Программе действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств[6], Йоханнесбургской декларации по устойчивому развитию[7], Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)[8], итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»[9], Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств[10], итоговом документе третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам — Программе действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)[11], Повестке дня в области развития на период до 2030 года[12] и Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития[13], а также в других соответствующих декларациях и международных документах,

---

[4] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года*, том I, *Резолюции, принятые на Конференции* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

[5] *Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение I.

[6] Там же, приложение II.

[7] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

[8] Там же, резолюция 2, приложение.

[9] Резолюция 66/288, приложение.

[10] *Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение II.

[11] Резолюция 69/15, приложение.

[12] Резолюция 70/1.

[13] Резолюция 69/313, приложение.

с удовлетворением отмечая принятие Парижского соглашения[14] и его раннее вступление в силу и обращаясь ко всем его сторонам с призывом выполнять все положения этого соглашения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[15], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении,

ссылаясь на Сендайскую декларацию и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[16] и с интересом ожидая созыва и результатов работы пятой сессии Глобальной платформы по снижению риска бедствий, которая будет проведена 22–26 мая 2017 года в Канкуне (Мексика),

ссылаясь также на Декларацию и обзорный документ, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать второй специальной сессии[17],

принимая во внимание все свои соответствующие резолюции, включая резолюции 54/225 от 22 декабря 1999 года, 55/203 от 20 декабря 2000 года, 57/261 от 20 декабря 2002 года, 59/230 от 22 декабря 2004 года, 61/197 от 20 декабря 2006 года, 63/214 от 19 декабря 2008 года, 65/155 от 20 декабря 2010 года, 67/205 от 21 декабря 2012 года и 69/216 от 19 декабря 2014 года,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года[18],

ссылаясь также на подписанную 24 марта 1983 года в Картахене, Колумбия, Конвенцию о защите и освоении морской среды Большого Карибского района[19] и протоколы к ней, содержащие определение Большого Карибского района, частью которого является Карибское море,

подтверждая Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву[20], которая обеспечивает нормативно-правовую базу для деятельности в Мировом океане, и особо отмечая ее основополагающий характер, сознавая при этом, что проблемы океанов тесно взаимосвязаны и что их необходимо рассматривать в целом на основе комплексного, междисциплинарного и межсекторального подхода,

ссылаясь на Конвенцию о биологическом разнообразии[21] и другие связанные с вопросами биоразнообразия конвенции, включая Конвенцию о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения[22], и Конвенцию о водно-болотных угодьях, имеющих международ-

[14] См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.
[15] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.
[16] Резолюция 69/283, приложения I и II.
[17] Резолюция S-22/2, приложение.
[18] Резолюция 60/1.
[19] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1506, No. 25974.
[20] Ibid., vol. 1834, No. 31363.
[21] Ibid., vol. 1760, No. 30619.
[22] Ibid., vol. 993, No. 14537.

ное значение, главным образом в качестве местообитаний водоплавающих птиц[23],

особо отмечая важность действий и сотрудничества в морском секторе на национальном, региональном и глобальном уровнях, как это было признано Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в главе 17 Повестки дня на XXI век[24],

напоминая о соответствующей работе, проводимой Международной морской организацией,

принимая во внимание, что в районе Карибского моря расположено большое число государств, стран и территорий, большинство из которых составляют экологически неустойчивые и социально и экономически уязвимые развивающиеся страны и малые островные развивающиеся государства и на положении которых также сказываются, в частности, ограниченность потенциала, узость ресурсной базы, нехватка финансовых ресурсов, высокий уровень нищеты и обусловленные им социальные проблемы, а также проблемы и возможности, связанные с глобализацией и либерализацией торговли,

учитывая, что биологическое разнообразие Карибского моря является уникальным, а его экосистема — весьма уязвимой,

учитывая также, что Карибский бассейн является, с учетом его размеров, самым зависимым от туризма регионом мира,

отмечая, что Карибское море, если сравнивать его со всеми другими крупными морскими экосистемами, окружено самым большим числом стран в мире,

особо отмечая высокую степень уязвимости стран Карибского бассейна, обусловливаемую изменением климата, его изменчивостью и такими сопутствующими этому явлениями, как повышение уровня моря, явление Эль-Ниньо и потенциальное увеличение частоты и интенсивности стихийных бедствий, вызываемых ураганами, наводнениями и засухами, а также их подверженность стихийным бедствиям, например вызываемым извержениями вулканов, цунами и землетрясениями, которые ведут к увеличению числа проблем, связанных с обеспечением их устойчивого развития,

принимая во внимание высокую степень зависимости экономики большинства стран Карибского бассейна от их прибрежных районов и от морской среды в целом в плане удовлетворения потребностей и достижения целей в области их устойчивого развития,

сознавая, что интенсивное использование Карибского моря для морских перевозок и наличие в нем значительного числа смежных морских акваторий, которые находятся под национальной юрисдикцией и в которых страны Карибского бассейна осуществляют свои права и выполняют свои обязанности в со-

[23] Ibid., vol. 996, No. 14583.

[24] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

ответствии с международным правом, затрудняют эффективное управление ресурсами,

отмечая проблему загрязнения морской среды, в частности из наземных источников, и сохраняющуюся угрозу загрязнения судовыми отходами и сточными водами, а также в результате случайного сброса опасных и ядовитых веществ в районе Карибского моря,

принимая к сведению соответствующие резолюции Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии о мерах безопасности при перевозке радиоактивных материалов,

памятуя о многообразии видов социально-экономической деятельности, связанных с использованием прибрежных районов и морской среды и их ресурсов, их динамичной взаимосвязи и конкуренции между ними,

памятуя также об усилиях стран Карибского бассейна, направленных на выработку более целостного подхода к решению секторальных вопросов, связанных с использованием Большого Карибского района, и на содействие тем самым обеспечению комплексного использования этого района в контексте устойчивого развития на основе регионального сотрудничества стран Карибского бассейна,

отмечая существенный прогресс в области региональной деятельности по освоению ресурсов океана, достигнутый благодаря разработке одобренной министрами 21 страны региона программы стратегических действий в рамках проекта в отношении крупной морской экосистемы Карибского бассейна,

с удовлетворением отмечая неустанные усилия государств-членов и ассоциированных членов Ассоциации карибских государств, по разработке и осуществлению региональных инициатив, направленных на содействие обеспечению устойчивого сохранения и использования прибрежных и морских ресурсов, и признавая в этой связи твердую приверженность глав государств и правительств членов Ассоциации принятию мер, необходимых для обеспечения признания Карибского моря особым районом в контексте устойчивого развития без ущерба для соответствующих норм международного права,

напоминая о создании Ассоциацией карибских государств Комиссии по Карибскому морю и с удовлетворением отмечая проводимую ею работу и ее значение для устойчивого развития Карибского моря,

сознавая значение Карибского моря для нынешнего и будущих поколений и его важность как наследия и источника поддержания экономического благосостояния и средств к существованию людей, живущих в этом районе, а также насущную необходимость принятия странами региона при поддержке международного сообщества надлежащих мер для его сохранения и защиты,

1. *учитывает*, что Карибское море является районом с уникальным биологическим разнообразием и весьма уязвимой экосистемой, в связи с чем соответствующие региональные и международные партнеры по процессу развития должны совместно разрабатывать и осуществлять региональные инициативы, направленные на содействие обеспечению устойчивого сохранения и использования прибрежных и морских ресурсов, включая рассмотрение концепции Карибского моря как особого района в контексте устойчивого развития, в

том числе его провозглашение таковым без ущерба для норм международного права;

2. *отмечает* усилия карибских государств и работу, проводимую Комиссией по Карибскому морю Ассоциации карибских государств, включая разработку ими концепции провозглашения Карибского моря особым районом в контексте устойчивого развития, и предлагает международному сообществу поддерживать такие усилия;

3. *с удовлетворением отмечает* план действий, принятый Комиссией по Карибскому морю, включая его научно-технические компоненты и его компоненты управления и распространения информации, и предлагает международному сообществу и системе Организации Объединенных Наций увеличить свою поддержку, включая, сообразно обстоятельствам, финансовую и техническую помощь и помощь в наращивании потенциала, оказываемую карибским странам и их региональным организациям в их усилиях по осуществлению этого плана действий;

4. *с удовлетворением отмечает также* выделение некоторыми донорами ресурсов для поддержки работы Комиссии по Карибскому морю и предлагает международному сообществу продолжать и увеличивать, сообразно обстоятельствам, масштабы своей поддержки Комиссии, в том числе посредством выделения финансовых ресурсов, наращивания потенциала и оказания технической помощи, передачи технологий на взаимно согласованных условиях и обмена опытом в областях, относящихся к работе Комиссии;

5. *с удовлетворением отмечает далее* запланированное на конец 2016 года создание Комиссией по Карибскому морю банка данных для улучшения регулирования отдельных важных новых вопросов, связанных с устойчивостью Карибского моря, на основе обмена управленческим опытом и исследовательскими данными проектов, включая, в частности, прогнозирование, мониторинг и регулирование наплывов саргассовых водорослей, с которыми сталкиваются страны Карибского бассейна;

6. *с удовлетворением отмечает* проведение на Кубе 4 июня 2016 года седьмой встречи на высшем уровне Ассоциации карибских государств и принимает к сведению Гаванскую декларацию под названием «Объединение во имя устойчивого развития Карибского бассейна»[25] и План действий на 2016–2018 годы[26], которые представляют собой основополагающие документы для содействия сохранению и устойчивому развитию Карибского моря;

7. *учитывает* усилия стран Карибского бассейна по формированию условий, создающих предпосылки для устойчивого развития, в целях борьбы с нищетой и неравенством и в этой связи с интересом отмечает инициативы Ассоциации карибских государств в целевых областях экологически устойчивого туризма, торговли, транспорта и стихийных бедствий;

8. *призывает* систему Организации Объединенных Наций и международное сообщество оказывать надлежащую помощь странам Карибского бассейна и их региональным организациям в их усилиях по обеспечению защиты

[25] A/70/996, приложение I.
[26] Там же, приложение II.

Карибского моря от деградации в результате загрязнения с судов, в том числе незаконного сброса нефти и других вредных веществ, и загрязнения посредством незаконного или случайного сброса опасных отходов, включая радиоактивные материалы, ядерные отходы и опасные химические вещества, в нарушение соответствующих международных норм и стандартов, а также в результате загрязнения из наземных источников;

9. *предлагает* Ассоциации карибских государств представить Генеральному секретарю доклад о прогрессе, достигнутом ею в осуществлении настоящей резолюции, для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят третьей сессии;

10. *призывает* все государства стать участниками соответствующих международных соглашений, направленных на повышение безопасности на море и содействие обеспечению защиты морской среды Карибского моря от загрязнения, ущерба и деградации в результате судоходства и сброса судовых отходов;

11. *с удовлетворением отмечает* в этой связи вступившее в силу в мае 2011 года решение о придании Большому Карибскому району статуса особого района согласно положениям приложения V к Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года, измененной Протоколом 1978 года к ней[27];

12. *поддерживает* усилия стран Карибского бассейна по осуществлению программ неистощительного ведения рыбного хозяйства и соблюдению принципов Кодекса ведения ответственного рыболовства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

13. *призывает* государства разработать с учетом Конвенции о биологическом разнообразии[18] национальные, региональные и международные программы для недопущения дальнейшей утраты морского биоразнообразия в Карибском море, в частности утраты таких уязвимых экосистем, как коралловые рифы и мангровые леса;

14. *отмечает с глубоким беспокойством*, что появление инвазивных чужеродных видов, например полосатой крылатки (лат. Pterois miles и Pterois volitans*)*, представляют собой одну из новых угроз для биоразнообразия в Большом Карибском районе, и настоятельно призывает систему Организации Объединенных Наций и международное сообщество продолжать оказывать помощь и поддержку в решении этой проблемы в регионе;

15. *отмечает также с глубоким беспокойством* наплывы саргассовых водорослей и негативное влияние этого явления на жителей, территории и экономику стран Карибского бассейна, а также разрушение коралловых рифов;

16. *предлагает* государствам-членам и межправительственным организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать усилия по оказанию странам Карибского бассейна помощи в присоединении к соответствующим конвенциям и протоколам, касающимся использования, защиты и

[27] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1340, No. 22484.

устойчивого освоения ресурсов Карибского моря, и в эффективном осуществлении этих конвенций и протоколов;

17. *призывает* международное сообщество, систему Организации Объединенных Наций и многосторонние финансовые учреждения и предлагает Глобальному экологическому фонду в рамках его мандата активно поддерживать национальные и региональные мероприятия карибских государств по содействию обеспечению неистощительного использования прибрежных и морских ресурсов;

18. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу масштабных разрушительных и опустошительных последствий, которые имеют для ряда стран участившиеся в последние годы ураганы в Большом Карибском районе;

19. *с признательностью отмечает* текущую деятельность Межправительственной координационной группы по системе предупреждения о цунами и опасности других бедствий в прибрежных районах Карибского бассейна и прилегающих регионов Межправительственной океанографической комиссии и предлагает государствам-членам и другим партнерам оказывать поддержку созданию и функционированию систем раннего предупреждения в этом районе;

20. *настоятельно призывает* систему Организации Объединенных Наций и международное сообщество продолжать оказывать странам Карибского региона помощь и содействие в осуществлении их долгосрочных программ предупреждения бедствий, обеспечения готовности к ним, смягчения их последствий, управления деятельностью в связи с ними, оказания чрезвычайной помощи и восстановления на основе их приоритетов в области развития путем превращения деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению и реконструкции в неотъемлемую часть всеобъемлющего подхода к устойчивому развитию;

21. *принимает во внимание* центральную роль Ассоциации карибских государств в региональном диалоге и в консолидации зоны сотрудничества в рамках Большого Карибского района в вопросах уменьшения опасности бедствий, а также важную роль международного сообщества в развитии существующих и консолидации новых инициатив сотрудничества с этим региональным механизмом в контексте решений Конференции высокого уровня по уменьшению опасности бедствий, проведенной Ассоциацией карибских государств 14–16 ноября 2007 года в Сен-Марке, Гаити, и плана действий, одобренного Советом министров Ассоциации по рекомендации Конференции;

22. *предлагает* государствам-членам, международным и региональным организациям и другим соответствующим заинтересованным сторонам рассмотреть вопрос об учебных программах для наращивания кадрового потенциала на различных уровнях и расширять исследования, направленные на повышение продовольственной безопасности стран Карибского бассейна, а также на обеспечение неистощительного использования возобновляемых морских и прибрежных ресурсов;

23. *призывает* государства-члены в качестве первоочередной задачи принять меры к расширению своих возможностей по реагированию на чрезвычайные ситуации и ограничению экологического ущерба, особенно в Кариб-

ском море, в случае стихийных бедствий, аварий или чрезвычайных происшествий, связанных с морским судоходством;

24. *рекомендует* международному сообществу и системе Организации Объединенных Наций, действуя с учетом своих программных приоритетов, поддержать сформулированные в Плане действий на 2016–2018 годы инициативы, направленные на решение проблем, связанных со смягчением последствий изменения климата в Большом Карибском районе и адаптацией к ним;

25. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии по подпункту, озаглавленному «Реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области», в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», доклад об осуществлении настоящей резолюции с особым упором на все три компонента устойчивого развития, включающий раздел, посвященный возможным юридическим и финансовым последствиям концепции Карибского моря как особого района в контексте устойчивого развития, включая его провозглашение таковым без ущерба для соответствующих норм международного права, с учетом мнений, выраженных государствами-членами и соответствующими региональными организациями, если не будет принято иного решения.

Проект резолюции II
Реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области

Генеральная Ассамблея,

подтверждая Барбадосскую декларацию[1] и Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств[2], Маврикийскую декларацию[3] и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств[4], Программу действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)[5] и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)[6], в том числе его главу VII, посвященную устойчивому развитию малых островных развивающихся государств,

подтверждая также принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проведенной 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»[7],

подтверждая далее свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого

---

[1] *Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение I.

[2] Там же, приложение II.

[3] *Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение I.

[4] Там же, приложение II.

[5] Резолюция 69/15, приложение.

[6] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

[7] Резолюция 66/288, приложение.

развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

ссылаясь на итоговые документы и решения всех конференций и процессов Организации Объединенных Наций, связанных с приоритетами в области устойчивого развития малых островных развивающихся государств, включая Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[8], и Новую программу развития городов,

ссылаясь на свою резолюцию 70/202 от 22 декабря 2015 года и на все предыдущие соответствующие резолюции,

вновь подтверждая, что в случае малых островных развивающихся государств устойчивое развитие остается особенно актуальным в силу свойственных им уникальных и специфических факторов уязвимости и что они по-прежнему сталкиваются с трудностями в плане достижения своих целей во всех трех измерениях устойчивого развития, и признавая ответственность и ведущую роль малых островных развивающихся государств в преодолении некоторых из этих трудностей, подчеркивая при этом, что при отсутствии международного сотрудничества успех будет оставаться труднодостижимым,

принимая во внимание, что изменение климата и повышение уровня мирового океана по-прежнему чреваты большим риском для малых островных развивающихся государств и их усилий по обеспечению устойчивого развития, а для некоторых из них представляют серьезнейшую угрозу самому их существованию и жизнеспособности,

с удовлетворением отмечая принятие Парижского соглашения[9] и его раннее вступление в силу и обращаясь ко всем его сторонам с призывом выполнять все положения этого соглашения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[10], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении,

---

[8] Резолюция 69/283, приложение II.

[9] См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

[10] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

вновь подтверждая, что океаны и моря вместе с прибрежными районами представляют собой существенный компонент экосистемы Земли и неразрывно связаны с устойчивым развитием, в том числе с устойчивым развитием малых островных развивающихся государств, и вновь подтверждая также, что здоровые, продуктивные и жизнестойкие океаны и прибрежные районы крайне важны, в частности, для искоренения нищеты, обеспечения доступа к достаточным, безопасным и питательным продовольственным продуктам, обеспечения средств к существованию, экономического развития и основных экосистемных услуг, включая связывание углерода, и представляют собой важный элемент самобытности и культуры населения малых островных развивающихся государств;

с удовлетворением отмечая объявление об учреждении Рамочной программы партнерства малых островных развивающихся государств и достигнутые успехи, включая проведение совещания ее Руководящего комитета по вопросам партнерских отношений в интересах малых островных развивающихся государств, проведение 18 июля 2016 года в ходе политического форума высокого уровня по устойчивому развитию неофициального партнерского диалога по подведению итогов, проведение 22 сентября 2016 года в ходе общих прений Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии первого глобального многостороннего партнерского диалога малых островных развивающихся государств, а также презентацию в июне 2016 года стандартной формы отчетности о работе партнерских объединений,

с признательностью отмечая создание глобальной предпринимательской сети малых островных развивающихся государств в целях обмена передовой практикой и извлеченными уроками среди деловых кругов в малых островных развивающихся государствах и его значение для устойчивого развития малых островных развивающихся государств, и призывая добиваться согласования с Рамочной программой партнерства малых островных развивающихся государств,

с удовлетворением отмечая проведение 14 июля 2016 года совещания политического форума высокого уровня по устойчивому развитию по теме «Обеспечение выгод от Повестки дня на период до 2030 года для малых островных развивающихся государств на основе программы «Путь Самоа»», и ссылаясь на резолюцию 70/299 от 29 июля 2016 года, озаглавленную «Осуществление последующей деятельности в связи с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и проведение обзора хода ее реализации на глобальном уровне»,

учитывая исключительную важность мобилизации ресурсов из всех источников для действенной реализации программы «Путь Самоа»,

учитывая также, что, несмотря на значительные усилия малых островных развивающихся государств и мобилизацию их ограниченных ресурсов, их прогресс в деле достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и в осуществлении Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии был неровным, что в некоторых из них наблюдался экономический спад и что еще не решен ряд важных задач,

с удовлетворением отмечая содействие и поддержку, которые на протяжении длительного времени оказывает международное сообщество и которые играют важную роль, помогая малым островным развивающимся государствам добиваться прогресса в устранении факторов их уязвимости и поддерживая прилагаемые ими усилия по обеспечению устойчивого развития, и ссылаясь на пункт 19 программы «Путь Самоа», в котором содержится призыв к укреплению такого содействия,

вновь подтверждая необходимость дальнейшего продвижения идеи устойчивого развития на всех уровнях, интеграции его экономического, социального и экологического компонентов и учета их взаимосвязанности для обеспечения малым островным развивающимся государствам возможности достичь цели устойчивого развития во всех ее аспектах,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 70/202 Генеральной Ассамблеи[11];

2. *подтверждает* итоговый документ третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам — Программу действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)[5] — и настоятельно призывает обеспечить его скорейшее и эффективное осуществление, а также эффективный контроль за его осуществлением, последующую деятельность в связи с ним и обзор результатов его осуществления;

3. *настоятельно призывает* обеспечить полное и эффективное осуществление обязательств и намерений установить партнерские отношения, о которых было объявлено на Конференции, и выполнить положения в отношении всех средств осуществления, содержащиеся в программе «Путь Самоа»;

4. *с удовлетворением отмечает* неизменно демонстрируемую международным сообществом решимость предпринять безотлагательные и конкретные шаги для решения проблемы уязвимости малых островных развивающихся государств и продолжать поиск решений, в том числе дополнительных, основных трудных задач, стоящих перед ними, на согласованной основе для содействия осуществлению программы «Путь Самоа»;

5. *напоминает* о приоритетах в области устойчивого развития малых островных развивающихся государств, определенных в программе «Путь Самоа» и изложенных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[12], а также в итоговых документах всех соответствующих конференций и процессов Организации Объединенных Наций;

6. *с удовлетворением отмечает* содержащееся в ее резолюциях 70/226 от 22 декабря 2015 года и 70/303 от 9 сентября 2016 года решение провести 5–9 июня 2017 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций конференцию Организации Объединенных Наций на высоком уровне по цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития»;

[11] A/71/267.
[12] Резолюция 70/1.

7. *с удовлетворением отмечает также* прогресс, достигнутый в разработке программы действий для решения проблем в области продовольствия и питания в малых островных развивающихся государствах при поддержке со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам и Канцелярией Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам в соответствии с предложением, содержащемся в программе «Путь Самоа»;

8. *с удовлетворением отмечает далее* многочисленные осуществляемые в настоящее время инициативы и программы в поддержку первоочередных задач в области устойчивого развития малых островных развивающихся государств и осуществления программы «Путь Самоа» и призывает разрабатывать другие инициативы в этом плане;

9. *принимает во внимание* в этой связи, что малые островные развивающиеся государства привержены делу осуществления программы «Путь Самоа» и мобилизуют с этой целью ресурсы на национальном и региональном уровнях, несмотря на ограниченность ресурсной базы, и призывает международное сообщество оказывать малым островным развивающимся государствам помощь и поддержку в осуществлении программы «Путь Самоа», в том числе на основе учета положений этого документа в их национальных и региональных стратегиях и рамочных программах развития;

10. *настоятельно призывает* всех партнеров обеспечивать надлежащий учет положений программы «Путь Самоа» в их соответствующих рамочных механизмах, программах и мероприятиях в области сотрудничества для обеспечения эффективного осуществления этой программы и последующей деятельности в связи с ней;

11. *напоминает* о необходимости всесторонне учитывать гендерную проблематику в работе всех встреч на высшем уровне, конференций и специальных сессий Организации Объединенных Наций и в деятельности по выполнению принятых на них решений;

12. *призывает* систему Организации Объединенных Наций, международные и региональные финансовые учреждения и других многосторонних партнеров по процессу развития продолжать поддерживать малые островные развивающиеся государства в их усилиях по осуществлению национальных стратегий и программ устойчивого развития посредством учета приоритетов и мероприятий малых островных развивающихся государств в их соответствующих рамочных стратегиях и программах, в частности посредством Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, как на национальном, так и на региональном уровне в соответствии с их мандатами и общими приоритетами;

13. *призывает* систему Организации Объединенных Наций поддерживать усилия малых островных развивающихся государств по укреплению их сотрудничества в области активизации действий по адаптации к изменению климата;

14. *обращает особое внимание* на необходимость уделять должное внимание проблемам малых островных развивающихся государств и вызывающим их озабоченность вопросам в контексте всех крупных конференций и процессов Организации Объединенных Наций по этой тематике;

15. *ссылается* на пункт 12 своей резолюции 70/202, в этой связи принимает к сведению первоначальные выводы проведенного Объединенной инспекционной группой всеобъемлющего обзора поддержки, оказываемой системой Организации Объединенных Наций малым островным развивающимся государствам[13], и просит Объединенную инспекционную группу безотлагательно представить полную информацию о результатах такого обзора до конца 2016 года для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят второй сессии;

16. *ссылается также* на пункт 14 своей резолюции 70/202, отмечает, что на совещаниях политического форума высокого уровня по устойчивому развитию в 2017 году и в последующие годы будет отводиться достаточно времени для продолжения обсуждения проблем в области устойчивого развития, стоящих перед малыми островными развивающимися государствами, и вопросов, касающихся осуществления программы «Путь Самоа» и последующей деятельности в связи с ней, и рекомендует уделять в рамках политического форума высокого уровня достаточное внимание этим обсуждениям, памятуя о том, что в случае малых островных развивающихся государств устойчивое развитие является особенно актуальным, а также об уроках, извлеченных в контексте процессов последующей деятельности и обзоров в связи с ранее проводившимися конференциями по проблемам малых островных развивающихся государств и их итоговыми документами;

17. *ссылается далее* на пункт 11 своей резолюции 70/299 от 29 июля 2016 года и настоятельно призывает принять действенные меры по уменьшению бремени отчетности для малых островных развивающихся государств на основе последовательных, согласованных и эффективных связей между процедурами последующей деятельности и обзоров, предусмотренными для программы «Путь Самоа» и Повестки дня на период до 2030 года;

18. *настоятельно призывает* международное сообщество оказать поддержку малым островным развивающимся государствам в укреплении потенциала национальных статистических органов и систем данных в целях обеспечения доступа к высококачественным, актуальным, надежным и дезагрегированным данным в соответствии с положениями программы «Путь Самоа» и Повестки дня на период до 2030 года применительно к условиям конкретных стран, с тем чтобы содействовать осуществлению программы «Путь Самоа» и Повестки дня на период до 2030 года, последующей деятельности в связи с ними и их обзору;

19. *постановляет* провести обзор прогресса, достигнутого в решении первоочередных задач малых островных развивающихся государств в рамках осуществления программы «Путь Самоа», для мобилизации политической воли и приверженности, оценки достигнутого прогресса, извлеченных уроков,

[13] См. A/71/324.

тенденций, пробелов и новых и назревающих проблем, а также мобилизации дальнейших усилий в целях ускорения процесса осуществления и с этой целью постановляет также провести в сентябре 2019 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в рамках своей семьдесят четвертой сессии однодневный обзор высокого уровня, по итогам которого будет принята согласованная на межправительственном уровне краткая и имеющая практическую направленность политическая декларация;

20. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доклад о реализации программы «Путь Самоа» и последующей деятельности и об осуществлении настоящей резолюции и при подготовке этого доклада консультироваться с государствами-членами, а также, при необходимости, с соответствующими фондами и программами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и региональными комиссиями, принимая во внимание работу, которую выполняет система Организации Объединенных Наций, а также все соответствующие национальные, региональные и субрегиональные организации, для подведения итогов и анализа достигнутых результатов;

21. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят второй сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области», если не будет принято иное решение.